

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 25 maart 2024 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 mei 2024;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 22 mei 2024;

Gelet op de adviesaanvraag aan de Raad van State binnen een termijn van 30 dagen, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de adviesaanvraag is ingeschreven op 27 mei 2024 op de rol van de afdeling Wetgeving van de Raad van State onder het nummer 76.605/2;

Gelet op de beslissing van de afdeling Wetgeving van 28 mei 2024 om binnen de gevraagde termijn geen advies te verlenen, met toepassing van artikel 84, § 5, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 26 mei 2016 tot uitvoering van artikel 64, § 1, eerste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, laatstelijk gewijzigd op bij de koninklijke besluiten van 5 december 2021, wordt een onderafdeling 5 en een artikel 15bis ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 5 zorgprogramma beroertezorg

Art. 15bis. De verzekering komt enkel tegemoet in de kosten van de verstrekking van artikel 34, § 1, a), van de nomenclatuur aangeduid met de rangnummers 588991-589002, indien ze verricht wordt in een ziekenhuis dat beschikt over een gespecialiseerd zorgprogramma “acute beroertezorg met invasieve procedures” erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 19 april 2014 houdende vaststelling van de normen waaraan de zorgprogramma’s “beroertezorg” moeten voldoen om erkend te worden of aan de normen die dit koninklijk besluit wijzigen, vervolledigen of vervangen.”.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2024.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 25 mars 2024 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 mai 2024 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 22 mai 2024 ;

Vu la demande d'avis au Conseil d'État dans un délai de 30 jours, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que la demande d'avis a été inscrite le 27 mai 2024 au rôle de la section de législation du Conseil d'État sous le numéro 76.605/2 ;

Vu la décision de la section de législation du 28 mai 2024 de ne pas donner d'avis dans le délai demandé, en application de l'article 84, § 5, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 26 mai 2016 portant exécution de l'article 64, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié en dernier lieu par les arrêtés royaux du 5 décembre 2021, il est inséré un sous-section 5 et un article 15 bis, libellés comme suit :

« Sous-section 5 Programme de soins de l'accident vasculaire cérébral

Art. 15bis. L'assurance intervient dans le coût de la prestation de l'article 34, § 1^{er}, a), de la nomenclature désignée par les numéros d'ordre 588991-589002, uniquement si elle est effectuée dans un hôpital qui dispose d'un programme de soins spécialisé « soins de l'AVC aigu impliquant des procédures invasives » agréé conformément à l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant les normes auxquelles les programmes de soins « soins de l'accident vasculaire cérébral (AVC) » doivent répondre pour être agréés ou aux normes qui le modifient, le complètent ou le remplacent. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2024.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociale et de la Santé publique,
F. VANDENBROUCKE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2024/005715]

26 DECEMBER 2022. — Wet tot wijziging van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, betreffende de tweede verlenging van de toepassingsperiode van de steunzones en tot invoering van een vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing voor werkgevers die getroffen worden door een natuurramp. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 1 en 8 tot 10 van de wet van 26 december 2022 tot wijziging van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, betreffende de tweede verlenging van de toepassingsperiode van de steunzones en tot invoering van een vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing voor werkgevers die getroffen worden door een natuurramp (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2023).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2024/005715]

26 DECEMBRE 2022. — Loi modifiant la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance, relatif à la seconde prolongation de la période d'application des zones d'aide et introduisant une dispense de versement de précompte professionnel pour les employeurs touchés par une calamité naturelle. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 1^{er} et 8 à 10 de la loi du 26 décembre 2022 modifiant la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance, relatif à la seconde prolongation de la période d'application des zones d'aide et introduisant une dispense de versement de précompte professionnel pour les employeurs touchés par une calamité naturelle (*Moniteur belge* du 13 janvier 2023).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2024/005715]

26. DEZEMBER 2022 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung in Bezug auf die zweite Verlängerung des Zeitraums der Anwendung der Förderzonen und zur Einführung einer Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs für die von einer Naturkatastrophe betroffenen Arbeitgeber — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 1 und 8 bis 10 des Gesetzes vom 26. Dezember 2022 zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung in Bezug auf die zweite Verlängerung des Zeitraums der Anwendung der Förderzonen und zur Einführung einer Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs für die von einer Naturkatastrophe betroffenen Arbeitgeber.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

26. DEZEMBER 2022 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung in Bezug auf die zweite Verlängerung des Zeitraums der Anwendung der Förderzonen und zur Einführung einer Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs für die von einer Naturkatastrophe betroffenen Arbeitgeber

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

TITEL 1 - Allgemeine Bestimmung

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

(...)

TITEL 3 - Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs für die von einer Naturkatastrophe betroffenen Arbeitgeber

(...)

Art. 8 - Artikel 78 § 2 Absatz 5 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, eingefügt durch das Gesetz vom 11. Februar 2019, wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Naturkatastrophen wie in Artikel 2 Nr. 9 derselben Verordnung bestimmt gelten für die Anwendung des vorliegenden Paragraphen und von Artikel 206 § 4 jedoch nicht als schlechte Witterungsbedingungen.“

Art. 9 - In Titel VI Kapitel 1 Abschnitt 4 Unterabschnitt 3 desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 275^{9/1} mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 275^{9/1} - § 1 - In § 2 erwähnte Arbeitgeber, denen infolge einer Naturkatastrophe, die der König in Anwendung von Artikel 19/2 des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung in den Anwendungsbereich des vorliegenden Artikels einbezogen hat, in einer Betriebsstätte, die auf dem Gebiet einer Region wie in Artikel 19/2 desselben Gesetzes erwähnt gelegen ist, Schäden entstanden sind und die ein Formular wie in § 4 erwähnt rechtsgültig vorgelegt haben, sind von der Zuführung von 30 Prozent des Berufssteuervorabzugs in Bezug auf die in § 2 erwähnten Entlohnungen an die Staatskasse befreit unter der Bedingung, dass der Gesamtbetrag der Befreiung den in § 3 erwähnten Betrag nicht übersteigt und dass sie die Gesamtheit des vorerwähnten Vorabzugs auf diese Entlohnungen einbehalten.“

Für die Anwendung des vorliegenden Artikels ist unter Betriebsstätte ein Standort zu verstehen, der geografisch anhand einer Adresse identifiziert werden kann und wo zum Zeitpunkt der Naturkatastrophe eine oder mehrere Tätigkeiten des Unternehmens ausgeübt wurden.

§ 2 - Entlohnungen, die für die Anwendung des vorliegenden Artikels in Betracht kommen, sind Entlohnungen, die folgende Bedingungen erfüllen:

- Es handelt sich um Entlohnungen für Arbeitnehmer, die in einer Betriebsstätte beschäftigt sind, der infolge einer in § 1 erwähnten Naturkatastrophe Schäden entstanden sind.

- Es handelt sich um Entlohnungen, die in einem Zeitraum von vierzig Monaten ab dem ersten Tag des Monats, der auf den Monat folgt, in dem die Naturkatastrophe sich ereignet hat, gezahlt oder zuerkannt werden.

- Es handelt sich um steuerpflichtige Entlohnungen der Arbeitnehmer, die gemäß Artikel 31 Absatz 2 Nr. 1 und 2 festgelegt werden, ohne doppeltes Urlaubsgeld, Jahresendprämie und ausstehende Entlohnungen.

Die in vorliegendem Artikel erwähnte Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs kann nicht auf den Berufssteuervorabzug angewandt werden, der zusätzlich zu dem ordnungsgemäßen Mindestbetrag des geschuldeten Berufssteuervorabzugs einbehalten wird.

Die in vorliegendem Artikel erwähnte Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs kann nicht gewährt werden, wenn eine andere in den Artikeln 275² bis 275⁶ und 275⁸ bis 275¹² erwähnte Befreiung auf dieselbe Entlohnung angewandt wird.

Um die Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs zu erhalten, muss der Arbeitgeber den Nachweis erbringen, dass er die in vorliegendem Paragraphen vorgesehenen Bedingungen erfüllt, und ihn zur Verfügung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen bereithalten. Der König bestimmt die Modalitäten für die Erbringung dieses Nachweises.

§ 3 - Der Gesamtbetrag der Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs, der gemäß vorliegendem Artikel pro Arbeitgeber und pro Naturkatastrophe gewährt wird, gegebenenfalls erhöht um die für diesen Vorabzug geschuldeten Aufschubzinsen, kann nicht höher sein als 25 Prozent der Differenz zwischen einerseits den Kosten, die durch die als direkte Folge der Naturkatastrophe entstandenen Schäden verursacht wurden, die von der Region auf der Grundlage von Artikel 50 der in Artikel 19/1 desselben Gesetzes erwähnten Verordnung (EU) Nr. 651/2014, von Artikel 30 der in Artikel 19/1 desselben Gesetzes erwähnten Verordnung (EU) Nr. 702/2014 oder von Artikel 44 der in Artikel 19/1 desselben Gesetzes erwähnten Verordnung (EU) Nr. 1388/2014 endgültig festgestellt worden sind und die vom Arbeitgeber in dem in § 4 erwähnten Formular angegeben worden sind, und andererseits der Beihilfe und den Entschädigungen, die dem Arbeitgeber von der Region, einer anderen öffentlichen Behörde oder einem Versicherer als Ausgleich für diese Schäden gewährt wurde beziehungsweise zuerkannt wurden.

§ 4 - Bevor der Arbeitgeber die in vorliegendem Artikel erwähnte Zahlungsbefreiung erhalten kann, muss er spätestens im dreißigsten Monat nach dem Monat, in dem die Naturkatastrophe sich ereignet hat, ein Formular einreichen, dessen Muster vom König festgelegt wird.

In diesem Formular vermerkt der Arbeitgeber:

- seine Identität,
- Adresse und Parzellennummer der von der Naturkatastrophe betroffenen Betriebsstätte(n),
- Betrag der in § 3 erwähnten Kosten, die der Arbeitgeber für die Anwendung der in vorliegendem Artikel erwähnten Befreiung berücksichtigen möchte und die durch die materiellen Schäden an Vermögenswerten verursacht wurden, die als direkte Folge der Naturkatastrophe entstanden sind, sowie Vermögenswerte, auf die diese Kosten sich beziehen,
- Betrag der in § 3 erwähnten Kosten, die der Arbeitgeber für die Anwendung der in vorliegendem Artikel erwähnten Befreiung berücksichtigen möchte und die durch den Einkommensausfall verursacht wurden, der als direkte Folge der Naturkatastrophe entstanden ist,
- gegebenenfalls Betrag der Beihilfe, die dem Arbeitgeber von der Region oder einer anderen öffentlichen Behörde als Ausgleich für diese Schäden gewährt wurde oder gewährt werden wird,
- gegebenenfalls Betrag der Entschädigungen, die dem Arbeitgeber von einem oder mehreren Versicherern als Ausgleich für diese Schäden gezahlt oder zuerkannt wurden,
- ob diese Beträge endgültig festgestellt worden sind oder nicht.

Die in vorliegendem Artikel erwähnte Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs kann außerdem nur angewandt werden, nachdem der Föderale Öffentliche Dienst Finanzen spätestens im sechsunddreißigsten Monat nach dem Monat, in dem die Naturkatastrophe sich ereignet hat, von der Region eine Bescheinigung erhalten hat, in der die in § 3 erwähnten Kosten, die der Arbeitgeber für die Anwendung der in vorliegendem Artikel erwähnten Befreiung berücksichtigen möchte, und die als Ausgleich für diese Kosten ausgezahlt oder zuerkannten Entschädigungen und Beihilfebeträge aufgeführt sind. Die Region kann nur dann eine Bescheinigung ausstellen, wenn diese Kosten, Entschädigungen und Beihilfebeträge endgültig festgestellt worden sind.

Nach Erhalt der in Absatz 2 erwähnten Bescheinigung und spätestens im einundvierzigsten Monat nach dem Monat, in dem die Naturkatastrophe sich ereignet hat, setzt der Föderale Öffentliche Dienst Finanzen den Arbeitgeber durch einen in verschlossenem Umschlag versendeten Brief über die Möglichkeit der Anwendung der in vorliegendem Artikel erwähnten Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs in Kenntnis. In diesem Brief ist Folgendes vermerkt:

- Entlohnungen, auf die diese Befreiung angewandt werden kann,
- Formalitäten, die bei der Angabe der Befreiung beachtet werden müssen,
- Formalitäten, die bei der Erbringung des in § 2 Absatz 4 erwähnten Nachweises beachtet werden müssen.

Ab dem 1. Januar 2025 versendet der Föderale Öffentliche Dienst Finanzen den in Absatz 4 erwähnten Brief über die in Artikel 304ter Absatz 2 erwähnte gesicherte elektronische Plattform, außer wenn der Arbeitgeber gemäß Artikel 304quater § 2 Absatz 1 von der Pflicht befreit ist, die in Artikel 304ter Absatz 2 erwähnte gesicherte elektronische Plattform zu benutzen, und er sich nicht dafür entschieden hat, auf elektronischem Wege mit dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen zu kommunizieren.

Der König kann die in vorliegendem Paragraphen erwähnten Fristen bis spätestens zum siebenundvierzigsten Monat nach dem Monat, in dem die Naturkatastrophe sich ereignet hat, verlängern.“

Art. 10 - Artikel 8 ist auf Naturkatastrophen anwendbar, die sich ab dem 1. Juli 2021 ereignet haben.

Artikel 9 ist auf die ab dem 1. August 2021 gezahlten oder zuerkannten Entlohnungen anwendbar.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Ciergnon, den 26. Dezember 2022

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen
V. VAN PETEGHEM

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz
V. VAN QUICKENBORNE